

Madrygal. Revista de Estudios Gallegos

ISSN:1138-9664

Vol. 8

2005

Contents

| Articles | Pages |
|---|---------|
| <i>The Galician Poets in the Face of Sancho Panza in 1905</i> Xesús ALONSO MONTERO | 11-17 |
| <i>Voice and Memory: Xoan Vidal Martínez's Correspondence with Xosé María Álvarez Blázquez</i> Ana ACUÑA TRABAZO | 19-31 |
| <i>Xela Arias: Bare Verse</i> Jesús EXPÓSITO | 33-41 |
| <i>The Process of Linguistic Implementation: Terminology Planning in Galicia</i> Iolanda GALANES SANTOS | 43-54 |
| <i>Theoretical Rudiments of the Ethnography of Communication. General Considerations to an Analysis within Galician Context</i> Eloi GESTIDO DE LA TORRE | 55-64 |
| <i>Last Time Hero: 20 Years of Galician Culture without Reimundo Patiño</i> Xosé Lois GUTIÉRREZ FAÍLDE | 65-72 |
| <i>Reader(s) from Literary Fantastic of Cara a Times Square de Camilo Gonsar</i> Pablo JUÁREZ MORENA | 73-83 |
| <i>The Hunt of Don Celinos</i> Xosé RAMÓN MARIÑO FERRO | 85-90 |
| <i>An Approach to Translation for Dubbing Purposes in Galicia</i> Xoán MONTERO DOMÍNGUEZ | 91-96 |
| <i>Love in Vicente Aragua's Poetry: Paisaxe de Glasgow, Ás veces en domingo abonda coa tenrura and O gato Branco</i> Verónica PALOMARES MAÍLLO | 97-106 |
| <i>Knowledge of Galician Language in the Access to the Local Administration. A Study of Case: Moaña</i> Soledad RÍOS SANTOMÉ | 107-118 |
| Reports | |
| <i>Suso de Toro: A literatura como viaxe</i> Transcripción de Miguel LOUZAO OUTEIRO | 119-122 |
| <i>O sonho de Lorenzo Varela. Entrevista a Inés Canosa</i> Carmen MEJÍA | 123-129 |
| <i>A poesía: realidade absoluta e compromiso social (Curros Enríquez e Celso Emilio Ferreiro)</i> | 131-133 |

Contents

Galicia en los dibujos de Agustín Portela 135-144
Francisco José PORTELA SANDOVAL

Original works

POETRY

Poema 145-147
María DO CEBREIRO

Poemas 149-149
Xosé Manuel MOO

Poemas para Sara 151-152
María REIMÓNDEZ

Poemas 153-157
Fátima RODRÍGUEZ

NARRATIVE

Sesión de voo 159-160
Gonzalo NAVAZA

Johnny "O irlandés" 161-162
Diego PALACIOS

As moscas das illas Kerguelen 163-164
Xavier QUEIPO

Translation

Poemas de Henrik Nordbrandt 165-170
Lara DOMÍNGUEZ ARAÚJO

Interview

Unha conversa con Xosé Fariña Jamardo 171-174
Miguel LOUZAO OUTEIRO

Reviews

Alcalá, Xavier: *Entre fronteiras* 175-176
Verónica PALOMARES MAÍLLO

Alonso Franco, Xavier: *Oitocentos* 176-177
Óscar MARTÍN RODRÍGUEZ

Alonso Montero, Xesús: *A batalla de Montevideo. Os agravios lingüísticos denunciados na UNESCO en 1954* 177-178
Begoña REGUEIRO SALGADO

Barreiro Rivas, X. L. (2004): *A Terra quere pobo* 178-179
Román CERQUEIRO LANDÍN

| | <i>Contents</i> |
|---|-----------------|
| Caneiro, Xosé Carlos: <i>Ámote</i> Lucía DEL BARCO VÁZQUEZ | 179-180 |
| Constenla, Xesús: <i>As humanas proporcións</i> Raquel MORALES CARMELO | 180-181 |
| Fernán Vello, Miguel Anxo: <i>Territorio da desaparición</i> Luis LUNA | 181-182 |
| Fernández del Riego, Francisco: <i>Camiño andado</i> e Diéguez Cequiel, Uxío-Breogán (2003): <i>Álvaro de las Casas. Biografía e documentos</i> Miguel LOUZAO OUTEIRO | 182-183 |
| Forneiro, J. L.: <i>Allá em riba un rey tinha una filha. Galego e castelhana no romanceiro da Galiza</i> Sonia REY MÉNDEZ | 183-184 |
| G. Trigo, Xosé Manuel. <i>Reserva especial</i> Xavier VARELA POSE | 184-186 |
| Gonsar, Camilo: <i>A noite da aurora</i> M. ^a Teresa GONZÁLEZ JUNCEDA DE MARINA | 186-187 |
| <i>O xornal Galicia (1922-1926). O alento da modernidade</i> Xavier VARELA POSE | 187-188 |
| Rodríguez Fer, Claudio: <i>A loita continúa</i> Juan GÓMEZ ESPINOSA | 188-189 |
| Sende, Sechu: <i>Orixe</i> Diego MUÑOZ CARROBLES | 190-190 |